**RESUME**

Sujata Kulkarni Date:26th Jan.2023

Vasudeo Chambers

1116A Sadashiv Peth,

Pune – 411030

E-mail: chatusneh@yahoo.com

Mobile No.: +919860450829

**Objective**

------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Always looking for better opportunities in field of translation to build future*

------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Summary:**

• Extremely knowledgeable translator with a good command over English, Marathi and Hindi

(read/write/speak)

• Able to adhere to interpretation standards and conforming to code of ethics

• Hands on experience in providing written translation and interpretation services

**Strengths:**

• Ability to understand ‘Between the lines’ of language

• Meet the target deadlines

**Domains:**

Medical, Agriculture, Ayurveda, Engineering (General), Technical, AI, Educational, Films, Story books.

**CAT Tools:**

MemoQ, smartCat, Xcliff, Prabandhak, Wordbee XTM

**Work Experience**

**Freelancer – Translator since June 2015 – Present**

• Educational books, Competitive Examinations, Quality Manuals from English to Marathi language pair

***• Expertise in Translation of ICFs and Subject Diaries.***

• Subtitling of Marathi Movies in English language pair

• Subtitling of English Serial in Marathi language pair

• Verify information from original text in order to ensure appropriate translating.

• Proofread end document and make any necessary changes

• Ensure that the context of the language isn’t altered during translation

• **Worked as a Transcriptionist for one of the biggest search engines.**

• Worked for few documentaries as a voice over artist in Marathi, Hindi and English.